



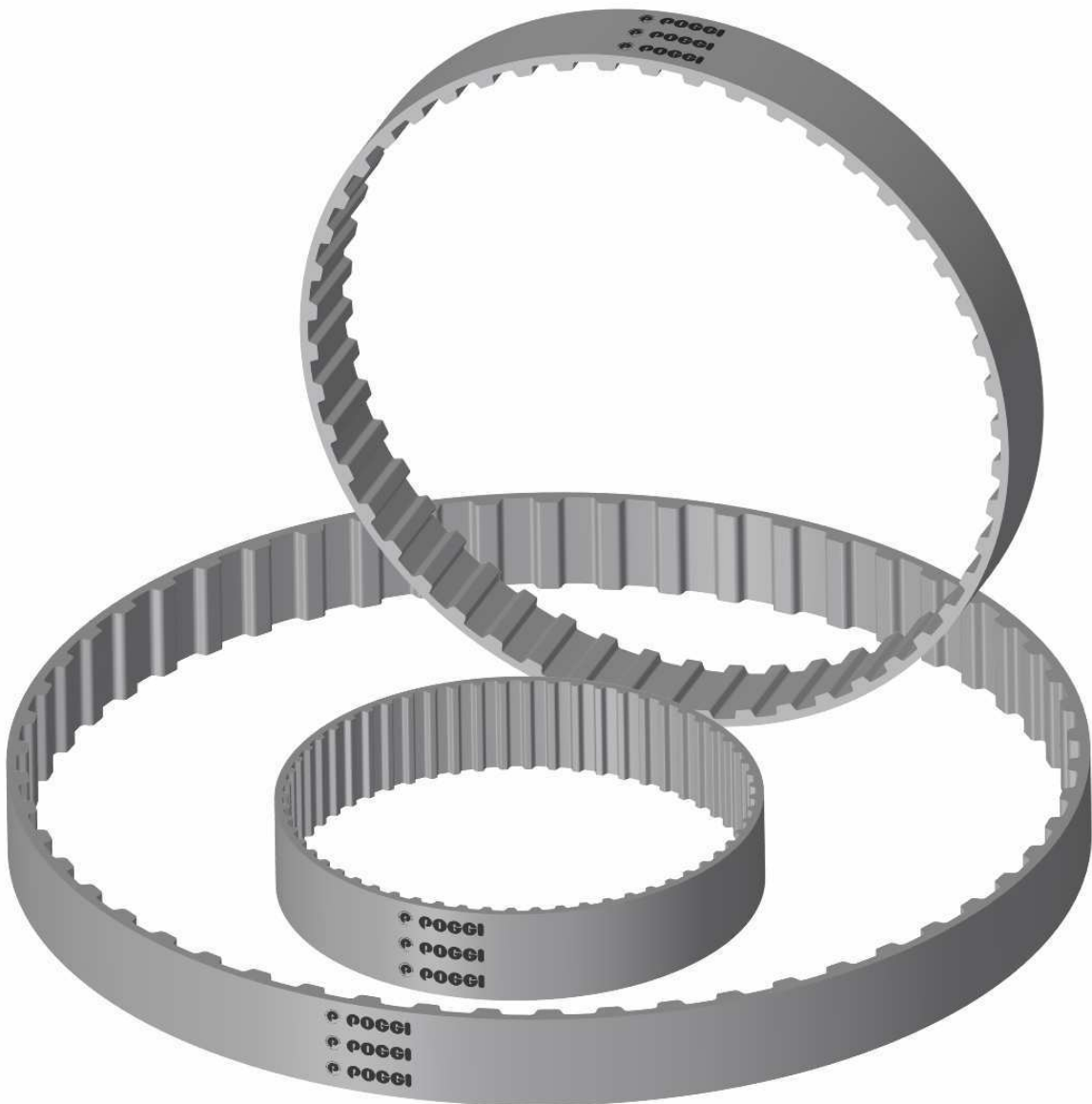
Cinghie dentate TUTMOVE® in poliuretano

TUTMOVE® timing belts in polyurethane

TUTMOVE® Polyurethan-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en polyurethane

Correas dentadas TUTMOVE® de poliuretano





Caratteristiche costruttive delle cinghie TUTMOVE® in poliuretano

Construction features of the TUTMOVE® polyurethane timing belts

Aufbau des TUTMOVE® Polyurethan-Zahnriemens

Caractéristiques de fabrication des courroies TUTMOVE® en polyuréthane

Características constructivas de las correas TUTMOVE® de poliuretano

Dal punto di vista strutturale nelle cinghie dentate si possono individuare, come indicato in figura, i seguenti elementi:

The structure of the TUTMOVE® belts is shown as follows:

Die Bestandteile des TUTMOVE®-Zahnriemens sind:

La structure des courroies dentées TUTMOVE® montre les éléments suivants:

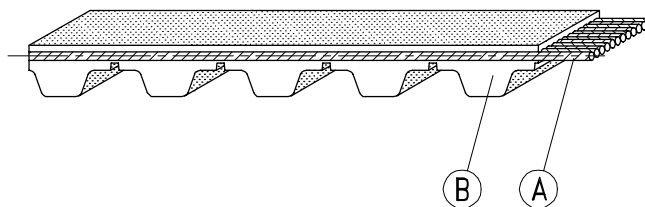
La estructura de las correas dentadas TUTMOVE® muestra los elementos siguientes:

A) Inserto resistente in acciaio

The steel tension member
Der Stahlcordzugträger
Élément intercalaire résistant en acier
Elemento interior resistente de acero

B) Corpo della cinghia in poliuretano

The polyurethane belt body
Der Polyurethan-Riemenkörper
Corps de la courroie en polyuréthane
Cuerpo de poliuretano de la correa



L'inserto resistente è l'elemento che costituisce l'anima della cinghia, sopporta interamente i carichi ed è costituito da fili d'acciaio ad elevato carico di rottura.

L'inserto è avvolto a spirale per tutta la larghezza della cinghia e la sua posizione determina la linea primitiva della stessa.

I denti ed il corpo della cinghia nel quale è annegato l'inserto resistente sono in poliuretano le cui caratteristiche sono:

- 1) l'eccezionale resistenza alla fatica;
- 2) l'ottima resistenza al calore;
- 3) la buona resistenza agli oli lubrificanti minerali;
- 4) l'indeformabilità nel tempo.

Le cinghie in poliuretano offrono una buona resistenza agli oli minerali ed ai grassi, hanno buona stabilità in ambienti tropicali e possono lavorare a temperature fra i -30°C e i +80°C con brevi punte fino a +120°C.

Hanno scarsa resistenza ad acidi ed alcali e buona resistenza all'ozono.

Le cinghie in poliuretano possono essere utilizzate vantaggiosamente anche come nastri trasportatori in quanto, sul dorso delle stesse si possono saldare tasselli o profili per il trasporto di particolari.

The tension member is the belt core and its load carrying element. It consists of steel cords helically wound along the belt width. Its position determines the belt pitch line.

The belt teeth and body, where the tensile members are encased, is made of polyurethane that provides:

- 1) exceptional resistance to flex fatigue;
- 2) excellent heat resistance;
- 3) good resistance to mineral oils;
- 4) no deformations with the age.

The polyurethane belts offer a good resistance to mineral oils and to greases, they have a good stability in tropical environments and they can operate at temperatures between -30°C and +80°C, with short peaks up to +120°C.

They have a low withstanding to acids and alkalis and a good resistance to ozone.

The polyurethane belts can be advantageously used also as conveyor belts because on their back it is possible to weld profiles and small blocks for products transportation.

Fortlaufend und spiralförmig aufgewickelte Stahlcordzugträger bilden das Zugelement und damit das Kernstück des Riemens. Ihre Lage bestimmt die Wirklinie des Riemens.

Die Riemenrücken und die Zähne, welche die Zugkörper umschließen, sind aus Polyurethan hergestellt. Die Eigenschaften sind:

- 1) eine außerordentliche Ermüdungsfestigkeit;
- 2) hohe Temperaturbeständigkeit;
- 3) gute Ölbeständigkeit;
- 4) Keine Verformung im Zeitablauf.

Die Polyurethan-Zahnriemen bieten eine gute Beständigkeit gegen die Mineralöle und die Fette. Sie haben eine gute Stabilität in der Tropenumwelt und liegen in einem Temperaturbereich von -30°C bis +80°C (kurzfristig sind auch Temperaturen von bis zu +120°C möglich).

Bedingt beständig gegen Säuren und Laugen und gut beständig gegen Ozon. Die Polyurethan-Zahnriemen können im Bereich der Fördertechnik angewandt werden. Mit Mitnehmern oder Nocken auf dem Riemenrücken verschweißt, ist es möglich, Beförderung von Teilen zu realisieren.

L'élément intercalaire résistant constitue l'âme de la courroie en supportant entièrement les charges.

Il est formé par des câbles en acier et est enroulé en spirale pour toute la largeur de la courroie et sa position en détermine la ligne primitive.

Le corps et les dents de la courroie dans lesquels est noyé l'élément de traction sont en polyuréthane dont les caractéristiques sont:

- 1) l'exceptionnelle résistance à la fatigue;
- 2) la très bonne résistance à la chaleur;
- 3) la bonne résistance aux huiles lubrifiantes minérales;
- 4) l'indéformabilité dans le temps.

Les courroies en polyuréthane offrent une bonne résistance aux huiles minérales et aux graisses, elles ont une bonne stabilité dans les milieux tropicaux et elles peuvent travailler à des températures comprises entre -30°C et +80°C avec courtes pointes jusqu'à +120°C. Elles ont peu de résistance aux acides et aux alcalis et une bonne résistance à l'ozone.

Les courroies en polyuréthane peuvent être utilisées avantageusement aussi comme bandes transporteuses car il est possible de souder, sur leur dos, des entraîneurs ou des taquets pour le convoyage de produits.

El elemento resistente constituye el alma de la correa y soporta completamente las cargas.

Está formado por unos cables de acero con carga de rotura elevada y es enrollado en espiral en toda la anchura de la correa y su posición determina la línea primitiva de la correa misma.

El cuerpo y los dientes de la correa, en que se halla introducido el elemento resistente, son de poliuretano cuya características son:

- 1) excepcional resistencia a la fatiga;
- 2) óptima resistencia al calor;
- 3) buena resistencia a los aceites lubricantes minerales;
- 4) indeformabilidad en el tiempo.

Las correas de poliuretano ofrecen una buena resistencia a los aceites minerales y a las grasas, tienen una buena estabilidad en los ambientes tropicales y pueden trabajar con temperaturas entre -30°C y +80°C con exposiciones de corta duración hasta +120°C.

Tienen una escasa resistencia a los ácidos y a los álcalis y una buena resistencia al ozono.

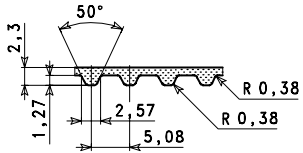
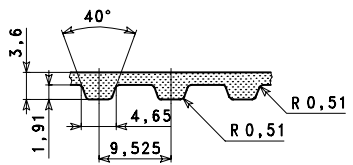
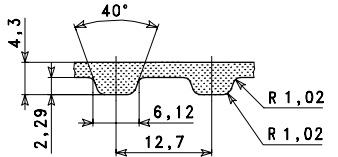
Se pueden utilizar provechosamente las correas de poliuretano también como cintas transportadoras porque en el lomo es posible soldar levas de arrastre para el transporte de productos.



Applicazioni pratiche più comuni in relazione al passo

Typical pitch-linked applications

Die Zahnriementeilung und ihre typischen Einsatzgebiete
Emplois pratiques les plus communs par rapport au pas
Aplicaciones típicas más frecuentes con relación al paso

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso	Potenza trasmissibile Power rating Leistungs- übertragung Puissance transmissible Potencia transmisibile max	Giri/1' Rpm U/min Tr/min Rpm max	Velocità lineare Linear speed Umfangs- geschwindigkeit Vitesse linéaire Velocidad lineal max	Puleggia - Pulley - Scheiben - Poulie - Polea	
	De min		De per rinvii o piegamenti rovesci for jockey pulley or deflection drives für Spannrolle oder Gegenbiegung pour renvois ou pour pliages à l'envers para reenvíos o doblamiento al revés min		
XL 	~ 8 kW	40000	80 m/s	Ø 18 mm	Ø 60 mm
Trasmissioni per macchine da ufficio, elettrodomestici, macchine utensili e macchine da legno, comandi e regolazioni in genere. Office machinery, kitchen machinery, machine tools and wood machinery, control and regulator drives. Büromaschinen, Haushaltgeräte, Werkzeugmaschinen und Holzmaschinen, Steuer und Regelantriebe. Transmissions pour machines de bureau, électroménagers, machines-outils et machines à bois, commandes et réglages en général. Transmisiones para máquinas de oficina, electrodomésticos, máquinas herramientas y para madera, mandos y ajustes en general.					
L 	~ 30 kW	15000	60 m/s	Ø 36 mm	Ø 60 mm
Trasmissioni per macchine utensili, macchine per la lavorazione del legno, pompe, compressori e ventilatori, macchine da stampa e comandi principali ed ausiliari. Machine tools, woodworking machinery, pumps, compressors and fans, printing machinery, primary and auxiliary drives. Werkzeugmaschinen, Holzbearbeitungsmaschinen, Pumpen, Verdichter und Ventilatoren, Druckereimaschinen, Haupt und Nebenantriebe. Transmissions pour machines-outils, machines à bois, pompes, compresseurs et ventilateurs machines à imprimer et commandes principaux et auxiliaires. Transmisiones para máquinas herramientas, máquinas para madera, bombas, compresores y ventiladores, máquinas de imprimir y mandos principales y auxiliares.					
H 	~ 70 kW	9000	40 m/s	Ø 56 mm	Ø 60 mm
Applicazioni su trasmissioni industriali in genere, aventi potenze medie. For use on medium duty general-purposes industrial applications. Mittlere allgemeine industrielle Antriebe. Transmissions industrielles en général, de moyenne puissance. Transmisiones industriales de media potencia.					



Cinghie dentate TUTMOVE® in poliuretano

TUTMOVE® timing belts in polyurethane

TUTMOVE® Polyurethan-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en polyurethane

Correas dentadas TUTMOVE® de poliuretano

XL

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/5" (5,080 mm)

L

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 3/8" (9,525 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti No. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
55A0060..	60 XL PU	30	6,00	152,40
55A0070..	70 XL PU	35	7,00	177,80
55A0080..	80 XL PU	40	8,00	203,20
55A0090..	90 XL PU	45	9,00	228,60
55A0096..	96 XL PU **	48	9,60	243,84
55A0100..	100 XL PU	50	10,00	254,00
55A0106..	106 XL PU	53	10,60	269,24
55A0110..	110 XL PU	55	11,00	279,40
55A0120..	120 XL PU	60	12,00	304,80
55A0130..	130 XL PU	65	13,00	330,20
55A0134..	134 XL PU	67	13,40	340,36
55A0140..	140 XL PU	70	14,00	355,60
55A0150..	150 XL PU	75	15,00	381,00
55A0160..	160 XL PU	80	16,00	406,40
55A0170..	170 XL PU	85	17,00	431,80
55A0180..	180 XL PU	90	18,00	457,20
55A0190..	190 XL PU	95	19,00	482,60
55A0194..	194 XL PU	97	19,40	492,76
55A0200..	200 XL PU	100	20,00	508,00
55A0210..	210 XL PU	105	21,00	533,40
55A0220..	220 XL PU	110	22,00	558,80
55A0230..	230 XL PU	115	23,00	584,20
55A0240..	240 XL PU	120	24,00	609,60
55A0250..	250 XL PU	125	25,00	635,00
55A0260..	260 XL PU	130	26,00	660,40
55A0270..	270 XL PU	135	27,00	685,80
55A0288..	288 XL PU	144	28,80	731,52
55A0290..	290 XL PU	145	29,00	736,60
55A0300..	300 XL PU	150	30,00	762,00
55A0356..	356 XL PU	178	35,60	904,24
55A0414..	414 XL PU	207	41,40	1051,56
55A0450..	450 XL PU	225	45,00	1143,00
55A0566..	566 XL PU	283	56,60	1437,64

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti No. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
55B0086..	86 L PU	23	8,63	219,07
55B0124..	124 L PU	33	12,38	314,32
55B0150..	150 L PU	40	15,00	381,00
55B0187..	187 L PU	50	18,75	476,25
55B0202..	202 L PU	54	20,25	514,35
55B0210..	210 L PU	56	21,00	533,40
55B0225..	225 L PU	60	22,50	571,50
55B0240..	240 L PU	64	24,00	609,60
55B0255..	255 L PU	68	25,50	647,70
55B0270..	270 L PU	72	27,00	685,80
55B0285..	285 L PU	76	28,50	723,90
55B0300..	300 L PU	80	30,00	762,00
55B0322..	322 L PU	86	32,25	819,15
55B0345..	345 L PU	92	34,50	876,30
55B0367..	367 L PU	98	36,75	933,45
55B0390..	390 L PU	104	39,00	990,60
55B0420..	420 L PU	112	42,00	1066,80
55B0450..	450 L PU	120	45,00	1143,00
55B0480..	480 L PU	128	48,00	1219,20
55B0510..	510 L PU	136	51,00	1295,40
55B0540..	540 L PU	144	54,00	1371,60
55B0570..	570 L PU	152	57,00	1447,80
55B0600..	600 L PU	160	60,00	1524,00

** Ad esaurimento - To be sold out - Bis Ausverkauf - À épuiser - A agotar.

* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Codice articolo:

per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number:

at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode:

Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code:

à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código:

en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

• Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

• Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.

• For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.

• Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.

• Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.

• Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.

Larghezza delle cinghie XL Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
01	025 *	1/4	6,350
02	031 *	5/16	7,940
03	037	3/8	9,525

Larghezza delle cinghie L Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
05	050	1/2	12,700
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400

* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.



Cinghie dentate TUTMOVE® in poliuretano

TUTMOVE® timing belts in polyurethane

TUTMOVE® Polyurethan-Zahnriemen

Courroies dentées TUTMOVE® en polyurethane

Correas dentadas TUTMOVE® de poliuretano

H

Passo - Pitch - Teilung - Pas - Paso 1/2" (12,700 mm)

Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	N° denti No. of teeth Anzahl der Zähne Nombre de dents Cantidad de dientes	Lunghezza primitiva Pitch length Wirklänge Longueur primitive Longitud primitiva	
			Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
55C0240..	240 H PU *	48	24,00	609,60
55C0270..	270 H PU *	54	27,00	685,80
55C0300..	300 H PU *	60	30,00	762,00
55C0330..	330 H PU *	66	33,00	838,20
55C0360..	360 H PU *	72	36,00	914,40
55C0390..	390 H PU *	78	39,00	990,60
55C0420..	420 H PU *	84	42,00	1066,80
55C0450..	450 H PU *	90	45,00	1143,00
55C0480..	480 H PU *	96	48,00	1219,20
55C0510..	510 H PU *	102	51,00	1295,40

* A richiesta - On request - Auf Anfrage - Sur demande - Bajo consulta.

Codice articolo:

per ottenere il codice completo, sostituire ai puntini il codice della larghezza desiderata.

Code number:

at the time of the ordering, please replace the dots by the belt width required to get the right item number.

Bestellcode:

Bei Bestellung, die Punkte durch die gewünschte Breite ersetzen, um die komplette Artikelnummer zu erhalten.

Numéro de code:

à la commande, veuillez remplacer les points par la largeur courroie souhaitée pour obtenir le numéro de code complet.

Código:

en el pedido, les rogamos reemplazar los puntos por la anchura correa deseada para obtener el número de código completo.

Larghezza delle cinghie H Belt widths - Riemenbreiten - Largeurs courroie - Anchuras correas			
Codice Item number Codierung Code Código	Descrizione Designation Bezeichnung Désignation Referencia	Pollici Inch Zoll Pouces Pulgadas	mm
07	075	3/4	19,050
10	100	1	25,400
15	150	1 1/2	38,100
20	200	2	50,800
30	300	3	76,200

- Per sviluppi non a catalogo, consultare il NS/UFF. COMMERCIALE. Siamo in grado di fornire i manicotti, per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
- For special lengths, please consult us. We can supply sleeves, please consult us.
- Für Sonderausführungen, bitte nachfragen. Wir liefern Wickel, bitte nachfragen.
- Veuillez nous consulter pour les longueurs spéciales. Nous pouvons livrer les manchons, veuillez nous consulter.
- Rogamos consulten para las longitudes especiales. Se suministran las mangas, rogamos consulten.
- Siamo in grado di fornire cinghie dentate in poliuretano ad anello continuo senza giunzione, con sviluppi da 1500 a 13500 mm, nei passi XL - L - H e XH. Per informazioni consultare il NS/UFF. COMMERCIALE.
- Endless no-joint polyurethane timing belts are available on request. Special length between 1500 and 13500 mm. Pitch XL – L – H – XH. Please consult us.
- Endlos verbinderfreie Polyurethan-Zahnriemen auf Anfrage. Sonderlängen zwischen 1500 und 13500 mm. Teilungen XL – L – H – XH.
- Courroies dentées polyuréthane sans fin, sans jonction, sur demande. Longueurs spéciales entre 1500 et 13500 mm. Pas XL – L – H – XH.
- Correas dentadas poliuretano sin fin, sin empalme, bajo consulta. Longitudes especiales entre 1500 y 13500 mm. Pasos XL – L – H – XH.

